

Республика Беларусь также выступает с инициативой проведения в Минске в 2006 году международной конференции, приуроченной к двадцатой годовщине аварии на Чернобыльской атомной станции. Главными целями конференции будут поиск путем обеспечения нормальных условий жизни для людей на пострадавших территориях и обмен опытом в решении проблем устойчивого развития этих территорий. Приглашаем заинтересованные страны — члены Организации Объединенных Наций и международные организации принять участие в подготовке и проведении этой встречи.

В сфере противодействия международной преступности борьба с торговлей людьми и незаконным оборотом наркотиков должна стать одним из приоритетов Организации Объединенных Наций. Наша страна активно участвует в международных усилиях по пресечению современной работоторговли и наркобизнеса. Расположенная на пересечении важнейших транспортных коридоров между Азией и Европой, Беларусь предлагает эффективное взаимодействие в решении этих проблем всем нашим соседям, и в особенности Европейскому союзу. С общими проблемами нужно бороться сообща. От этого выиграют все.

Глобальный масштаб проблем требует глобального масштаба взаимодействия всех без исключения государств. Человек превратился в хозяина мира, став *homo sapiens*, т.е. человеком разумным. Чтобы стать хозяином своей судьбы, а не заложником вызовов и угроз, уже человечество должно стать *humanitas sapiens* — человечеством разумным.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзании Его Превосходительству достопочтенному Джакайя Мришо Киквете.

Г-н Киквете (Объединенная Республика Танзании) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большое удовольствие от имени моей делегации выразить Вам искренние поздравления в связи с заслуженным избранием на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация особенно удовлетворена тем, как Вы руководите работой

Ассамблеи. Навыки и опыт, которые Вы привнесли в работу Ассамблеи, прошли испытания в ходе наших общих прений. Я хотел бы заверить Вас в постоянной поддержке и сотрудничестве моей делегации.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Яна Кавана за отличную работу в ходе пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

В том же духе позвольте мне воздать должное нашему выдающемуся Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его смелые усилия по обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций была ближе к людям, и по укреплению мира и развития во всем мире. Благодаря замечательному выполнению им функций его ответственного поста, он завоевал сердца и умы многих людей во всем мире.

Пятьдесят восьмая сессия Генеральной Ассамблеи проводится в переломное время в истории Организации Объединенных Наций — в то время, когда многосторонности угрожает серьезная опасность и когда Организация Объединенных Наций, являющаяся самым воплощением многосторонности, сталкивается с весьма трудными проблемами. Никогда еще в истории Организация Объединенных Наций и ее мандат не подвергались таким серьезным испытаниям, как в последние несколько месяцев. Нас радует тот факт, что Организация Объединенных Наций выдержала испытание временем и стала не только актуальной, но и незаменимой для поддержания мира во всем мире. Подобным же образом, многосторонний подход стал единственной надеждой для всех народов. Чествуя Организацию Объединенных Наций и ее успехи, мы всегда должны помнить о том, что именно наша солидарность и неуклонная приверженность идеалам Организации Объединенных Наций позволила нашей Организации пережить прошлогодние испытания и треволения.

Я заверяю Ассамблею, что правительство и народ Объединенной Республики Танзании гордится членством Танзании в Организации Объединенных Наций. Мы сохраняем приверженность ее идеалам и готовы неустанно

трудиться на благо ее прогресса, укрепления и успеха.

Мир и безопасность во всем мире пока недостижимы, и его продолжают сотрясать грохот орудий и взрывы, а на многих континентах раздаются вопли отчаяния. В наше время нарушения прав человека стали обычным явлением даже в развитых странах мира. Продолжают бушевать войны, и, как ни печально, большая часть их приходится на Африку и на Азию. Акты террора также продолжают сотрясать весь мир. Например, со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи террористы совершили нападения в 12 странах.

Как страна, которая стала жертвой международного террора, Танзания осуждает терроризм, какими причинами он ни объяснялся и где бы он ни происходил. Мое правительство сохраняет приверженность войне с терроризмом. В этом отношении мы будем продолжать сотрудничать с правительствами всего мира и с организациями доброй воли, чтобы нанести поражение терроризму. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы сообщить Ассамблее, что Танзания ратифицировала все основные антитеррористические протоколы. Мы также приняли всеобъемлющее законодательство в целях борьбы с терроризмом и террористическими актами в нашей стране.

Весьма прискорбно, что даже Организация Объединенных Наций стала мишенью для нападений террористов, и примером тому — недавний трагический взрыв в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Багдаде, который привел к гибели 23 сотрудников Организации Объединенных Наций, включая обаятельного дипломата и главу Миссии Сержиу Виейру ди Меллу и начальника его кадровой службы Надю Юнес. Мы еще раз осуждаем этот бессмысленный акт и вместе со всеми оплакиваем погибших героев. Они погибли во имя Организации Объединенных Наций. Они подвергали свою жизнь опасности и погибли во имя справедливого дела, и поэтому они навсегда останутся в истории нашей Организации. Танзания предлагает Организации Объединенных Наций возвести мемориал в их честь, достойный их памяти.

Ранее я упомянул, что на долю Африки приходится несоразмерно большая доля насильственных конфликтов и войн, в особенности, если принять во внимание повсеместную нищету и низкие уровни развития на континенте. Однако, с чувством осторожного оптимизма, я хотел бы отметить, что мы испытываем некоторые надежды в связи с тем, как развиваются процессы разрешения некоторых из представлявшихся неразрешимыми конфликтов в Африке. Я имею в виду конфликты в Либерии, Демократической Республике Конго, Бурунди, Судане и Сомали, где был отмечен обнадеживающий прогресс в выработке прочных решений. Однако, наиболее отрадным явлением в связи с этими конфликтами является то, что африканские государства и руководители заняли лидирующую роль в поиске решений. Они сделали это под эгидой Африканского союза или своих региональных экономических организаций. В нескольких случаях они также вмешались в индивидуальном порядке или как группы соседей или государств и лидеров, являющихся единомышленниками.

Танзания высоко ценит поддержку Организацией Объединенных Наций и международным сообществом усилий африканских государств и руководителей, направленных на поиски мира на континенте. Мы настоятельно призываем продолжать оказание помощи в целях поддержания мира на этапе восстановления. Я призываю к своевременной поддержке и принятию мер, что является не менее важным. Опыт показывает, что поддержка международного сообщества, в том числе Организации Объединенных Наций, в отыскании решений для африканских конфликтов, обеспечивается недостаточными темпами или запаздывает.

Моя делегация в высшей степени удовлетворена тем, что 25 сентября она стала свидетелем принятия принципов добрососедских отношений и сотрудничества между Демократической Республикой Конго, Бурунди, Руандой и Угандой. Эта инициатива приветствуется. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за выдвижение этой идеи. Я вновь заявляю о поддержке Танзанией этой инициативы и обещаю, что мы сделаем все, что в наших силах, чтобы содействовать ее успеху.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать международное сообщество оказать необходимую политическую, экономическую и финансовую помощь переходному правительству Демократической Республики Конго под руководством Президента Джозефа Кабилы. Мы считаем, что это имеет решающее значение для того, чтобы сохранить темпы и избежать поворота назад.

К сожалению, положение в Бурунди остается неустойчивым. Приветствуя славный переход полномочий от президента Буйои к президенту Ндайизе, мы также отмечаем позитивные события, которые произошли при переходном правительстве. Однако правительство и народ Бурунди нуждаются в поддержке, чтобы достичь мира и социального и экономического возрождения. Региональные руководители пытаются оказать помощь в установлении мира и продолжают эти усилия в будущем. Был достигнут некоторый прогресс, но предстоит еще серьезные испытания.

Непоколебимая поддержка международного сообщества, особенно Совета Безопасности, в этой связи будет иметь крайне важное значение. Мы также призываем международное сообщество внести большой вклад, оказав экономическую и финансовую поддержку переходному правительству Бурунди. Оно нуждается в этой поддержке, чтобы эффективно реагировать на гуманитарные потребности в стране.

Мое правительство приветствует решение Организации Объединенных Наций о созыве долгожданной международной Конференции по вопросу о районе Великих озер. Проводится активная подготовка под умелым руководством Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер г-на Ибраимы Фаля. Между ним, Африканским союзом и шестью основными странами региона налажено хорошее сотрудничество. Возможность принимать у себя Конференцию в июне 2004 года является для Танзании большой честью. Мы готовы содействовать ее успеху.

Конференция, несомненно, явится для всех заинтересованных сторон важным форумом по рассмотрению важных вопросов мира, стабильности и развития в регионе. Мы также надеемся, что она сосредоточит внимание на

восстановлении и возрождении разрушенных войной стран. Я обращаюсь с призывом ко всем членам Организации Объединенных Наций оказать Конференции необходимую материальную, финансовую, политическую и дипломатическую поддержку.

Мы приветствуем недавний план Бейкера по разрешению затяжной проблемы Западной Сахары. Мы призываем стороны оказывать всемерное содействие г-ну Бейкеру, чтобы народ Западной Сахары мог иметь возможность определять свое будущее мирным путем.

Благодаря своему стратегическому положению в раздираемом конфликтом регионе, а также присущей нам стабильности и традиционному гостеприимству, Танзания приняла тысячи беженцев из соседних стран. Их приток начался в 1959 году и не прекратился до сих пор. В настоящее время у нас находятся более 800 000 беженцев из Руанды, Бурунди, Демократической Республики Конго и Сомали. Мы сохраняем приверженность своим международным обязательствам в соответствии с Женевской конвенцией 1951 года, касающейся статуса беженцев, которая лежит в основе международной защиты. Однако наш 42-летний опыт приема беженцев заставил нас почувствовать острую необходимость проанализировать ее уместность и применимость. Нас в особенности беспокоит концепция и практика разделения бремени, которая недостаточно облегчает бремя, связанное с приемом беженцев в таких бедных развивающихся странах, как наша. Мы приветствуем новую концепцию «Конвенция плюс», которую поддержал Верховный комиссар по делам беженцев. Мы надеемся, что новые и возникающие реальности будут подвергнуты серьезному анализу в обсуждениях и выводах Исполнительного комитета Верховного комиссара по делам беженцев.

Положение на Ближнем Востоке по-прежнему вызывает серьезную озабоченность моего правительства. Когда несколько месяцев назад был обнародован план «Дорожная карта» у нас возникли надежды. Мое правительство поддержало его, поскольку он всеобъемлющим образом решал вопрос создания жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок в мире с Израилем. Несмотря на нынешние трудности, мы по-прежнему считаем, что план «Дорожная карта»

является наиболее разумным и практически осуществимым способом разрешения затяжного израильско-палестинского конфликта. Поэтому настоятельно необходимо быстро преодолеть препятствия на пути выполнения плана «Дорожная карта». Насилие и ответное насилие не помогут.

Мы также считаем, что применение чрезмерной силы и использование внесудебных расправ в отношении палестинских боевиков или высылки Президента Ясира Арафата приведут к обратным результатам; это обострит ситуацию. Мы призываем «четверку» и Совет Безопасности сделать все возможное, чтобы вновь вернуться к осуществлению плана «Дорожная карта».

Как мы все мы помним, на заре двадцать первого столетия Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии обсуждала проблему бедности и развития. В результате мы подготовили Декларацию тысячелетия и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, которые воплощают концепцию участия во всеобщей борьбе с нищетой, лишениями и отсутствием развития. Была поставлена четкая цель сокращения вдвое уровня нищеты к 2015 году.

Когда мы оглядываемся назад и оцениваем то, что было достигнуто за три года, прошедших со времени проведения Саммита тысячелетия, мы не можем не обнаружить, что было сделано немного. Предоставление дополнительных ресурсов на сумму, согласно предварительным оценкам, от 50 до 100 млрд. долл. США, которые требуются ежегодно в течение пятнадцатилетнего периода для финансирования целей Декларации тысячелетия в области развития, далеко не реализовано. На последующих встречах в Монтеррее и в Йоханнесбурге, а также регулярных саммитах «Группы восьми» не удалось удовлетворить эти потребности. По состоянию на сегодняшний день, существует опасность того, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не будут выполнены, как ожидалось. Более того, необходимо в срочном порядке принять какие-то меры для того, чтобы не допустить сведения на нет результатов этой исторической встречи на высшем уровне. Развитым странам надлежит проявить больше политической воли. Разумеется, неудача в этой связи не пойдет на пользу нашей Организации и, безусловно, повлечет за собой негативные последствия для всех нас.

Нынешнее явление глобализации является величайшим экономическим процессом современности. Неудовлетворительные результаты состоявшегося в прошлом месяце в Канкуне совещания Всемирной торговой организации, которые вызывают сожаление, требуют, чтобы мы уделили серьезное внимание этому явлению. Мы надеемся, что эта встреча на высшем уровне будет в скором времени возобновлена. Социальные потребности процесса глобализации выдвигают перед нами две взаимосвязанные сложные задачи, которые имеют решающее значение для деятельности этой Организации. С одной стороны, эти задачи касаются борьбы с нищетой, а, с другой, — разработки конструктивных и всеобъемлющих мер, направленных на повышение эффективности международных институтов в решении глобальных вопросов и в урегулировании конфликтов.

Эти проблемы также рассматривались Всемирной комиссией по социальным аспектам глобализации, созданной в прошлом году под эгидой Международной организации труда (МОТ), которая призвана поощрять социальную справедливость и хорошую работу, связанную с социальными и экономическими стратегиями в интересах всеобщего процветания. Эта Всемирная комиссия, работой которой в качестве сопредседателей имеют честь руководить президент моей страны и президент Финляндии Тарья Халонен, должна в скором времени завершиться, и в начале следующего года будет представлен доклад.

Комиссия стала форумом для проведения полезного диалога между выдающимися деятелями в самых различных областях, которые представляют различные мнения и обладают разнообразным профессиональным опытом. Члены Комиссии провели всесторонние консультации по широкому кругу вопросов. Как предполагается, в ее докладе будут содержаться практические идеи в целях осуществления перемен, благодаря которым процессу глобализации будет придан более всеобъемлющий и справедливый характер. Он будет нацелен на удовлетворение потребностей тех, кто оказался в неблагоприятных условиях, а также тех, кто сумел воспользоваться благами глобализации, но не уверен в своем будущем. В нем пойдет речь о

важности многосторонних усилий с учетом общих ценностей, а также о роли этой Организации.

Однако рекомендации Комиссии, ее мандат и видение ее работы не будут осуществляться и достигаться лишь в рамках деятельности МОТ. Они будут представлять собой широкое поле деятельности для значительного числа других учреждений Организации Объединенных Наций, других многосторонних институтов, региональных групп, отдельных правительств, неправительственных организаций и гражданского общества. Как представляется, этот доклад будет представлен на рассмотрение Ассамблеи для определения соответствующих целей.

Моя делегация выражает надежду на то, что доклад Комиссии заложит прочную основу для принятия коллективных и согласованных решений в отношении достижения целей в области развития, намеченных в Декларации тысячелетия, и превращения глобализации в процесс, благоприятствующий всем людям во всех странах, а также развитию отношений между странами.

Я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступил сегодня в первой половине дня Постоянный представитель Финляндии в связи с началом Хельсинкского процесса, касающегося глобального управления и демократии. Мое правительство гордится тем, что оно принимает участие в этом процессе.

Борьба со СПИДом сегодня по-прежнему является одной из главных проблем человечества. Эта война, которую мы должны вести и в которой мы должны одержать победу. Мы осознаем крайне пагубные последствия этой пандемии для нашей жизни и нашей экономики. Результаты состоявшегося на прошлой неделе пленарного заседания высокого уровня обнадеживают и у большинства у нас вызвали умеренный оптимизм. Разумеется, наша решимость мужественно бороться с этой пандемией и добиваться намеченных целей должна сопровождаться не меньшей ответственностью за разработку руководящих инициатив, обеспечение отчетности и более активную мобилизацию ресурсов и управление.

*Заместитель Председателя г-н Ламба
(Малави) занимает место Председателя.*

Уже на протяжении некоторого времени обсуждается вопрос о реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Танзания убеждена в том, что его реформа является желательной для того, чтобы этот важный орган нашей Организации стал более представительным, демократичным и транспарентным и чтобы он усовершенствовал свои методы работы. Мы считаем, что эти меры будут способствовать восстановлению веры государств-членов в актуальность и эффективность этой Организации и укреплению их поддержки.

Танзания разделяет общеизвестное мнение о том, что реформа является не отдельным мероприятием, а постоянным процессом. Мы поддерживаем предложение о создании Группы выдающихся деятелей высокого уровня по проведению обзора деятельности главных органов Организации Объединенных Наций. Мы с нетерпением ожидаем ее скорейшего учреждения. Мы придаем особую важность этому процессу и обещаем внести свой вклад.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Соломоновых Островов Его Превосходительству г-ну Лори Чану.

Г-н Чан (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Соломоновых Островов я хотел бы от всей души поздравить г-на Джулиана Ханта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я также хотел бы выразить признательность его предшественнику на этом посту за руководство нашей работой в ходе прошлой сессии.

И мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его мужественное руководство нашей Организацией. Мы также хотели бы через него от имени Соломоновых Островов отдать должное памяти сотрудников Организации Объединенных Наций и других лиц, погибших во время бессмысленного нападения на отделение Организации Объединенных Наций в Багдаде в августе этого года и в результате инцидента, произошедшего несколько дней назад.

Организация Объединенных Наций была создана пятьдесят восемь лет назад для того, чтобы, среди прочего, гарантировать свободу, мир и